

Одной из наиболее эффективных форм подготовки на завершающем этапе дополнительного курса обучения английскому языку для участия в программах академической мобильности может служить ролевая имитационная игра **«Конкурс на получение образовательного гранта для участия в программах международной академической мобильности»**. Она дает возможность обучающимся широко применить приобретенные в процессе обучения знания, навыки и умения в ситуациях, максимально приближенным к реальным. Участники игры готовят и проводят презентации, участвуют в дискуссиях, а также осуществляют формальное и неформальное общение в соответствии со своими ролями и заданиями. Участие в игре также способствует формированию умения самостоятельно обосновывать и принимать решение, а также навыков коллективной работы.

#### **Деловая (ролевая) игра на тему**

**«Конкурс на получение образовательного гранта для участия в программах международной академической мобильности»**

**1. Тема (проблема):** представление российскими студентами своих образовательных целей и намерений, текущего уровня академических достижений для получения гранта с целью обучения за рубежом в рамках программ международной академической мобильности.

**2. Концепция игры:** в игровой форме представить ситуацию общения, возникающую в процессе беседы членов отборочной комиссии с претендентами на получение гранта – студентами российских вузов.

**3. Роли:** 2–3 «члена комиссии» и 3 «претендента на грант».

**4. Ролевые задачи «претендентов на получение гранта»:** провести самопрезентацию в рамках устной беседы, а также с использованием мультимодальных технологий (демонстрация слайд-шоу или видеоролика) с целью заинтересовать членов отборочной комиссии.

**5. Ролевые задачи «членов отборочной комиссии»:**

- участвовать в беседе с претендентами на получение гранта, задавать провокационные вопросы, обсуждать преимущества и недостатки различных предлагаемых ими вариантов обучения за рубежом;
- принимать мотивированное положительное или отрицательное решение по выделению им образовательного гранта.

**6. Содержание игры:** «претенденты» по очереди выступают на иностранном языке, «члены отборочной комиссии» имеют возможность задавать им различные вопросы, а по итогам всех презентаций – озвучить свое мотивированное решение относительно того, чья кандидатура им показалась наиболее привлекательной и почему.

**7. Ожидаемые результаты:**

- формирование устойчивых навыков коммуникативного поведения в ситуациях общения, связанных с представлением информации, ее обсуждением, оценкой и принятием определенного обоснованного решения путем осуществления коммуникативных функций представления информации, убеждения и обсуждения.

Таким образом, развитие компетентности в сфере академической мобильности – далеко не полностью исследованная проблема в современных условиях интенсивно развивающейся многосторонней европейской образовательной среды. Для наиболее всесторонней её проработки мы планируем и в дальнейшем проводить СВОТ-анализ по итогам стажировок российских студентов и аспирантов, а также отзывы и пожелания координаторов принимающих вузов.

#### **Список литературы**

1. Tarone, E. (1983). Teaching strategic competency in the foreign language classroom. *Studies in Language Learning* # 4, pp.121-130.
2. IAMONET\_RU External Cooperation Window [Electronic source] Access mode: [www.iamonet.de](http://www.iamonet.de) Access date: 12.01.2018

**АРХИПОВ Д.В. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)**

#### **К ВОПРОСУ О СЕМАНТИЧЕСКОМ И ФУНКЦИОНАЛЬНОМ ПОТЕНЦИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ГЛАГОЛА TO MAKE**

Глагол *to make* относится к исконному пласту лексики английского языка и входит в десятку глаголов, наиболее активных в образовании словосочетаний, широко употребляемых в современной устной и письменной речи. Его широкозначность и полифункциональность обуславливают его активное употребление практически во всех стилях английского языка.

Изучение валентных свойств глагола, его потенциальной возможности вступать в сочетания со словами других классов позволяет во многих случаях выявить реализуемое значение многозначного глагола. Многообразие же грамматических категорий глагола позволяет ему не только уточнять деятеля, но и показывать время действия, степень его реальности и т.д.

Глагол *to make* является простым по своей словообразовательной структуре. При этом он широ-

ко участвует в создании составных глаголов – to make out, to make up и др.

Как известно, по своему значению и выполняемой в предложении роли глаголы делятся на смысловые, вспомогательные (участвуют в создании аналитических форм), глаголы-связки (участвуют в создании составного именного сказуемого) и модальные глаголы. Глагол to make может относиться к смысловым глаголам, которые имеют самостоятельное значение и употребляются в предложении в роли простого глагольного сказуемого, а также может использоваться как связочный и каузативный глагол.

1. Как смысловой глагол он является двухвалентным, т.е. требует субъективного элемента в левой дистрибуции и объектного – в правой: *They promised they wouldn't make any trouble for us anymore.*

2. Связочный глагол: *It is not the pretty ones that make good wives and mothers.*

3. Каузативный глагол: *Do you think you could make me stay?*

Говоря о грамматических функциях глагола to make, лидирующей бесспорно является каузативная функция. В научной литературе выделяются следующие виды каузации, выражаемые посредством глагола to make:

1) Каузация действия: *Well, I'll make her stand by her husband. The shops of Marks & Spencer are enough to make you despair for the future banks. We have a start, then toward understanding how to make corporate values work.*

В данных предложениях обнаруживается каузация действия, выраженная инфинитивом объектного члену при глаголе to make. Значение глагола to make здесь реализуется как 'to induce smb to do smth'. Сочетаемость глагола to make в этой функции реализуется в следующей модели: N/Prn-make-N/Prn-Vbare infinitive.

Второй вид каузации, выражаемой с помощью глагола to make, можно определить как каузация признака, т.к. объект воздействия здесь выполняет не действие, а приобретает определенное психофизическое состояние в результате полученного воздействия: *I promise I'll make your life so miserable! At least it makes the future better. General Motors' phenomenal success made the company complacent.*

В словаре Longman Dictionary of Contemporary English это значение глагола описывается как 'to put into a certain state', но семантическая структура предложения и его дистрибутивная модель свидетельствуют о правомерности анализа этих случаев как определенного вида каузации. Каузативная функция глагола to make в данном случае реализуется в следующей модели: N/Prn-make-N/prn-adj.

Вторая грамматическая функция глагола to make – это функция связочного глагола. Для этого значения характерна следующая модель: N/Prn-make-Nprofessional, где существительное обозначает приобретение лицом определенных качеств, свойств, чаще всего профессиональных: *Perhaps you are going to make too good a wife. I think he is a wonderful man and makes a wonderful president.*

Как уже отмечалось, глагол to make относится к группе широкозначных глаголов. По мнению А.А. Уфимцевой, чем выше сфера употребления лексемы, тем выше степень обобщенности понятия, представляющего её смысловое содержание. Явление диффузности значений многозначного слова проявляется в семантической структуре широкозначных глаголов особенно отчётливо. Многообразие контекстов употребления глаголов с широкой понятийной основой, хотя и привносит определенную степень конкретизации в их семантику в каждом отдельном случае, оно же довольно часто обуславливает трудность для их обобщения в виде отдельных лексико-семантических варьирований.

В словаре Longman Dictionary of Contemporary English выделяется 14 основных значений глагола to make: 1) to produce something 2) to do something 3) to cause a state/ situation 4) to force somebody to do something 5) to make money 6) to be added together 7) to be suitable 8) to pretend 9) to calculate 10) to manage 11) to make way 12) to arrive 13) to be good/ important 14) other meanings.

В статье также дается пояснение к каждой выделенной группе. Напр., к значению 'to do something' выделено 11 частных значений. Фактически, они даже не являются значениями, но лишь иллюстрируют сочетаемость глагола to make с конкретными лексическими единицами в каждом отдельном случае.

Словарь даёт также и краткую статью об употреблении глагола to make. Обычно он употребляется, когда мы создаём что-то, чего раньше не было: *to make lunch/ trouble/ peace/ a noise/ a plan/ a joke/ a mistake / a speech/ a promise.* Глагол to make также употребляется, когда кто-то или что-то меняется в некотором роде: *She made him comfort/ He made a success of it/ They made friends.*

Кроме того, глагол to make создаёт большое количество устойчивых словосочетаний, которые широко используются как в разговорной, так и в письменной речи: *to make a clean breast of smth, to make the best, to make a bargain, to make sense, to make use, to make bones, to make progress, to make a trip, to make fun, to make fuss.* Устойчивые словосочетания, созданные на базе глагола to make, можно определить как семантически смещенные, поскольку ведущим компонентом здесь является существительное. Многие из таких сочетаний (to make an accusation, agreement, reference и др.) имеют синонимы среди одиночных глаголов (to accuse, agree, refer), но синонимичные словосочетания носят в

английском языке более идиоматичный характер.

Нельзя не отметить и сочетания глагола *to make* с послелогоми и устойчивыми предлогами, в результате чего возникают новые лексические значения глагола. Такие сочетания известны как фразовые глаголы, которые, как известно, имеют очень широкую распространенность в английском языке: *make away, make after, make for, make of, make up, make off, make out* и др.

Таким образом, анализ словарных данных и справочной литературы показывает, что глагол *to make* имеет большое количество значений и как простой, и составной глагол, а также как основа фразеологических образований. Все это обуславливает высокую частотность его употребления в языке. При всем многообразии значений, наиболее общим, инвариантным, значением является значение «делать», «выполнять».

#### Список литературы

1. Уфимцева, А.А. Типы словесных знаков / А.А. Уфимцева. – М. : Либроком, 2011. – 208 с.
2. Longman Dictionary of Contemporary English. London, 1998. – See: Make. – P. 802-803.

**АФОНИНА О.В. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)**

#### **ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА**

В подходах к определению понятия дискурса нет единого мнения. Нередко под ним понимается развиваемая в монологе языково-речевая конструкция, например, речь или текст. Одновременно дискурс трактуется также как последовательность совершаемых в языке коммуникативных актов. Современная лингвистика утверждает, что дискурс включает в себя не только текст, акты коммуникации, но и определенные экстралингвистические факторы. Таким образом, дискурс – это связный текст в совокупности с экстралингвистическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей.

По мнению современных лингвистов, продуктом коммуникативной деятельности является текст, который в свою очередь определенным образом отражает особенности ситуации, в которой происходит общение. Окончательно разводя понятия текста и дискурса, стоит отметить, что текст является законченным обособленным произведением, дискурс же – это тоже текст, но облаченный в ситуацию реального общения.

В настоящее время основной коммуникативной площадкой стала глобальная сеть Интернет, которая породила и свой собственный вид дискурса, именуемый Интернет-дискурсом. Можно определить Интернет-дискурс как вид дискурса, представляющий собой межличностную коммуникацию и обмен информацией в сети Интернет. Своеобразная коммуникативная электронная среда, в которой существует и получает свою реализацию Интернет-дискурс находит свое отражение как в устной, так и письменной речи. Выделяются две основные формы коммуникации:

- диалоговая off-line и on-line коммуникация
- полилоговая off-line и on-line коммуникация

Средствами осуществления диалоговой и полилоговой форм off-line коммуникации являются телемаркетинг, телевидение и радио. Что касается on-line коммуникации, то диалоговая форма реализуется посредством электронной почты (Gmail, Yahoo, Mail.ru, Outlook), различных служб мгновенного обмена сообщениями (Viber, WhatsApp, Telegram), социальных сетей (Facebook, Instagram, Vkontakte). Диалоговая on-line коммуникация находит свое выражение в различных сетевых конференциях, чатах, групповых формах общения в приложениях, ресурсах обмена мгновенными сообщениями и социальных сетях (беседы Vkontakte, группы в Viber). Сочетание и постоянное изменение этих форм безусловно влияет и на характер самого текста. Помимо этого, развитие информационных технологий порождает появление новых реалий и понятий, которые в свою очередь требуют обозначения.

Таким образом, на первый план выходит своеобразная Интернет-лексика, которая служит средством самовыражения участников Интернет-коммуникации. Наиболее ярко эти веяния представлены в англоязычном дискурсе, так как английский язык перенес свой статус международного средства общения и на электронные просторы.

Наиболее яркой особенностью англоязычного Интернет-дискурса является обилие кратких форм слов и сокращений, аббревиатур. Это может объясняться экономией усилий и времени во время коммуникации, а также служить своеобразным средством кодирования информации. Таким образом коммуникация приобретает особый разговорный стиль, с присущей ему неформальностью, избеганием неприличного элемента, вульгарности, которые скрыты в сокращенной форме. Таким образом, можно выделить следующие основные группы подобных аббревиатур:

- аббревиатуры, образованные из начальных букв слов: *B* 'be', *R* 'are', *K* 'OK', *H* 'hug', *F* 'female', *N* 'and', *S* 'sob', *O* 'over', *V* 'very'
- аббревиатуры, образованные из частей слов (иногда на основании звуков): *MSG* 'message',